

mee refrigerium per modum infrascriptum ordino meum testamentum. Primo lego ecclesie Lincopensi, ubi meam eligo sepulturam · ad eius fabricam <sup>iiii<sup>ta</sup> b</sup> partem cum <sup>xij<sup>a</sup> c</sup> parte attongi in Skeggiathorpe cum omnibus suis adiacenciis<sup>d</sup> excepta silua eiusdem, jtem ecclesie sancti Laurentii tria pratella dicta Ængioflata · in Skeggiothorpe · jtem ad prebendam beate Virginis, quam dominus Nicolaus Iohannis, canonicus Lincopensis, modo tenet, vnum pratum in Wllai dictum Ørtughæng, jtem fratribus Lincopensibus <sup>ij</sup> marchas, jtem sacerdotibus choralibus Lincopensibus <sup>j</sup> marcham · jtem domino Nicolao ad sanctum Laurentium dimidiam marcham, jtem domino Joaro dimidiam marcham, jtem sororibus in Askaby <sup>ij</sup> marchas, jtem Magno Ingamagh vnum par benwapn · jtem Anundo Mayobonda<sup>1</sup> pilleum meum ferreum medh slapum<sup>2</sup>, jtem omnia alia arma mea pro elemosina pauperibus eroganda. Jn cuius rei testimonium sigillum meum presentibus est appensum. Datum et actum anno Domini Mccc lx in Commemoracione sancti Pauli ·

Överskrift: littera super <sup>iiii<sup>ta</sup></sup> parte attongi in Skeggiathorp cum <sup>xii<sup>a</sup></sup> parte attongi  
i marginalen: Skæggiatorp  
med annan hand: nota  
Vllai æng  
Margarete

<sup>a</sup> Linco pensis utan avstävningstecken vid radskifte ms. <sup>b</sup> D.v.s. quartam. <sup>c</sup> D.v.s. duodecima. <sup>d</sup> Härefter suis upprepat ms.

<sup>1</sup> Härmed avses troligen att han var make till en kvinna vid namn Maja, jfr närmast föregående Ingemåg med betydelsen Inges måg. <sup>2</sup> Se Söderwall: slappa, varmed avsågs ett från en hjälm nedhängande läderstycke, som täckte bakhuvudets nederdel.

## 6306. 1360 juni 30.

Anteckning om utbetalning till var och en av 16 penitentiärer, däribland Nils Asmundsson, av 8 floriner till sommarkläder.

Introitus et exitus 293, fol. 162 v (årtalet fol. 159 r), Vatikanarkivet.

Tryckt: APS Cam. nr 608.

Om Nils Asmundsson som påvlig penitentiäre se KL XIII: *Penitentiarie*, sp. 176. Se även K.H. Schäfer, *Die Ausgaben der apostolischen Kammer 1335–1362* (1914), s. 757.

Jfr motsvarande anteckning 1360 29/12 (nr 6381 nedan).

## 6307. 1360 juli 1.

Håkan Snodda skänker för sitt, sin hustrus och sina barns själagagn och med deras samtycke till abboten och konventet i Nydala alla sina gods i Tofteryd.

Skåliga män Bengt Brudsson, häradshövding i Östbo, herr Tord, prost därstädes, och herr Peter, kyrkoherde i Fryele, beseglar.

Orig. [A] på perg. (19,0 × 11,8, uppveck 2,0 cm; 13 rader), Sv. Riksarkivet (RPB nr 460).

Avskrift [B] i Nydala klostrets kopiebok, hs A 134 a, pag. 136, Kungl. Bibl.

Tryckt och översatt: C. Härenstam, *Tofteryds sockens medeltidsurkunder* (1954), s. 28 f.

Ang. handstilen i brevet, vilket f. ö. inleds som ett testamente, se L. Sjödin, *Urkundsstilar från 1300-talets mitt* (*Archivistica et mediävistica*, 1956) s. 396.

Om Bengt Brudsson se ÄSF I: 1: *Lejonansikte, Bengt Nilssons ätt*, s. 73. Herr Tord omtalas som prost i Värnamo i brev 1360 24/6 (ovan nr 6299).

Omnibus presens scriptum cernentibus · Haquinus Snodda · salutem jn omnium saluatore / Cum juxta sacre scripture testimonium / varii et inexcogitabiles sunt humane fragilitatis euentus<sup>a</sup> / nec scire quisquam poterit / nisi jnspiratus diuinitus // quando / aut quo fine / diem claudat extremum / jgitur · ego sanus corpore et incolumis tenorepresencium constare volo omnibus eidenter, quorum interest vel interesse poterit · omnia bona mea in Toptrydh<sup>b</sup> · situata / cum omnibus e[*o*]rundem<sup>c</sup> pertinencijs / mobilibus et immobilibus / intra sepes et extra / prope et remote / videlicet / agris / pratis / pascuis / piscacionibus / siluis / nemoribus / in sicco et madido · vel quibuscumque censetur<sup>d</sup> nominibus / in remedium anime mee / consortis mee / et liberorum nostrorum / domino abbatj et conuentui monasterij Noueuallis · do / et confero cum consensu vxoris mee ac progenitorum meorum / omnium legum plenitudine / perpetuo et ireuocabiliter · possidenda · transferens a me<sup>e-</sup> et heredibus meis<sup>-e</sup> / omne jus et possessionis dominium in<sup>f-</sup> prefatum monasterium<sup>-f</sup> · dicta bona possidendi / permutandi / alienandj / seu quomodolibet pro eorum libitu ordinandj · Jn omnium autem<sup>g</sup> premissorum robur / et euidenciam firmiorem · siggilla virorum discretorum · videlicet *Benedictj Brodzson*<sup>h</sup> prolocutoris in Østbo<sup>i</sup> · dominj Thordonis<sup>j</sup> prepositj ibidem et dominj Petrij · curatj in Frøale · presentibus duxi apponenda · Datum anno Dominj M<sup>o</sup>cclx<sup>o</sup> quarta feria jnfra octauam apostolorum Petrij et Paulj ·

På baksidan: 32 (brevsignum för Nydala kloster, se L. Sjödin i MRA 1939, s. 130)

Toptryð  
Østbo  
med annan hand: Haquon Snuddha  
med Per Månsson Utters hand: och  
Bength Bruddason  
1364.

Sigill: nr 1 av ofärgat vax med skadad omskrift (avslitet leopardhuvud i sköld, se J. Raneke, *Svenska medeltidsvapen I*, 1982, s. 292; för bättre bevarat exemplar se brev 1360 28/7, nedan nr 6327): [...]*n*[...]; nr 2 av ofärgat vax (S:t Andreas i vänster hand hållande sitt kors; däröver kalk; dexter knäböjande präst; för något bättre bevarat exemplar se brev 1360 24/6, nr 6299 ovan): + S' [Th]ordoni[s \* Th]vrgeri; nr 3 spetsovalt av ofärgat vax (S:t Andreas med sitt kors välsignande en knäböjande präst, däröver kalk och hjulkors; för bättre bevarat exemplar se brev 1360 2/11, nr 6365 nedan): [S' Petr]i · Ra[gne]li · sacerdotis.

<sup>a</sup> aduentus *B.* <sup>b</sup> Toptarydh *B.* <sup>c</sup> earundem *A, B.* <sup>d</sup> För *indikativ* i stället för *konjunktiv* i denna fras jfr brev 1360 17/6 (ovan nr 6290); *ceceantur B.* <sup>e-e</sup> *Orden står efter monasterium men är medelst hänvisningstecken förda hit A.* <sup>f-f</sup> *Saknas B.* <sup>g</sup> ante *B.* <sup>h</sup> Brodzsson *B.* <sup>i</sup> Øsbo *B.* <sup>j</sup> Tordonis *B.*